

Publications of Christiane Lütge

Monographs

- (2012) Lütge, Christiane: Mit Filmen Englisch unterrichten. Berlin: Cornelsen Scriptor.
- (2002) Lütge, Christiane: Syntagmen und Fremdsprachenerwerb: ein Lernersprachenproblem. Frankfurt/M.: Lang.

Books edited

- (2023) Lütge, Christiane / Merse, Thorsten / Rauschert, Petra (eds.): Global Citizenship in Foreign Language Education. Concepts, Practices, Connections. New York: Routledge.
DOI: <https://doi.org/10.4324/9781003183839>
- (2022) Lütge, Christiane (ed.): Foreign Language Learning in the Digital Age. Theory and Pedagogy for Developing Literacies. London: Routledge.
DOI: <https://doi.org/10.4324/9781003032083>
- (2021) Lütge, Christiane / von Blanckenburg, Max (eds.): Drama in Foreign Language Education. Münster: LIT.
- (2021) Lütge, Christiane / Merse, Thorsten (eds.): Digital Teaching and Learning: Perspectives for English Language Education. Tübingen: Narr.
- (2020) Lütge, Christoph / Lütge, Christiane / Faltermeier, Markus (eds.): The praxis of diversity. London/New York: Palgrave Macmillan.
- (2019) Lütge, Christiane (ed.): Grundthemen der Literaturwissenschaft: Literaturdidaktik. Berlin/ Boston: De Gruyter.
- (2019) Lütge, Christiane (ed.): Englisch Methodik. Handbuch für die Sekundarstufe I und II. Berlin: Cornelsen-Scriptor (third edition).
- (2017) Lütge, Christiane / Stein, Mark (eds.): Crossovers. Postcolonial Studies and Transcultural Learning. Münster: LIT.
- (2015) Lütge, Christiane (ed.): Global Education: Perspectives for English Language Teaching. Münster: LIT.
- (2015) Küster, Lutz / Lütge, Christiane / Wieland, Katharina (eds.): Literarisch-ästhetisches Lernen im Fremdsprachenunterricht. Frankfurt: Lang.
- (2014) Eisenmann, Maria / Lütge, Christiane (eds.): Shakespeare in the EFL Classroom. Heidelberg: Winter.
- (2013) Bland, Janice / Lütge, Christiane (eds.): Children's Literature in Second Language Education. London: Bloomsbury Academic.
- (2012) Blell, Gabriele / Lütge, Christiane (eds.): Fremdsprachendidaktik und Lehrerbildung. Konzepte, Impulse, Perspektiven. Münster: LIT.
- (2009) Lütge, Christiane / Kollenrott, Anne / Ziegenmeyer, Birgit / Fellmann, Gabriela (eds.): Empirische Fremdsprachenforschung. Konzepte und Perspektiven. Frankfurt/M.: Lang.

- (2009) Abendroth-Timmer, Dagmar / Elsner, Daniela / Lütge, Christiane / Viebrock, Britta (eds.): Handlungsorientierung im Fokus. Impulse und Perspektiven für den Fremdsprachenunterricht im 21. Jahrhundert. Frankfurt/M.: Lang.

Journal Articles

- (2024) "Towards the Integration of Digital Citizenship in Foreign Language Education: concepts, practices and training". Enseignement et apprentissage des langues et éducation à la citoyenneté numérique Volume 26, Number 1 (with Marta **Giralt**, Silvia **Benini**, Liam **Murray**, Yasemin **Erdemgil**, Claudia **Mustroph**, Ana Raquel **Simões**, Susana **Senos**, Lavinia **Bracci**, Fiora **Biagi**, Ireta **Čekse** and Thorsten **Merse**)
DOI: <https://doi.org/10.4000/alsic.6904>
- (2024) "Revisiting Cultural and Global Learning? The Impact of Digital Citizenship on Foreign Language Education". ALSIC : apprentissage des langues et systèmes d'information et de communication Volume 26, Number 1
DOI: <https://doi.org/10.4000/alsic.7164>
- (2022) "Digital Citizenship Education: Perspectives for Foreign Language Teaching". JACET 37th Chubu Journal Volume 20.
- (2022) "Digital Citizenship Education: Perspectives for Foreign Language Teaching" (デジタル・シティスマンシップ教育 外国語教育への視点) JACET 37th Chubu Journal Volume 20. (in Japanese)
- (2022) "Virtual and Visionary? (Re)considering Foreign Language Education in Digitally Augmented, Virtual and AI Environments". *Anglistik* 33/1, 131 – 145.
DOI: <https://doi.org/10.33675/ANGL/2022/1/12>
- (2022) "Local teachers' English-German codeswitching in English-medium instruction (EMI): voices from international students at a German university". *Journal of Multilingual and Multicultural Development*.
DOI: <https://doi.org/10.1080/01434632.2022.2062366>.
- (2021) "Investigating international students' attitudes toward local teachers' L1 use and learning practices in English-medium instruction in Germany: a Chinese case study". *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, p. 1-15 (with Xiao Zhang, Christiane Lütge & Lili Zou).
DOI: <https://doi.org/10.1080/01434632.2021.1986053>
- (2021) "The introduction and Implications of European Framework for the Digital Competence of Educators". *Journal of Open Learning*. (03),47-54.
DOI: <https://doi.org/10.19605/j.cnki.kfxyj.2021.03.006> (in Chinese).
- (2019) "Crossovers: Digitalization and Literature in Foreign Language Education." *Studies in Second Language Learning and Teaching* 3/2019, 519-540. (with Thorsten Merse, Claudia Owczarek and Michelle Stannard).
- (2019) "Becoming a Digitally Competent Teacher. The European Framework for the Digital Competence of Educators". *Praxis Fremdsprachenunterricht* 4/2019, 4-7. (mit Thorsten Merse und Xiaoli Su).

- (2018) "Digitales Lernen im Englischunterricht". *Praxis Fremdsprachenunterricht* 4/2018, 5-8. (mit Thorsten Merse und Claudia Owczarek).
- (2018) "Digital narratives. Exploring new practices of 'reading' and 'play'". *Praxis Fremdsprachenunterricht Englisch* 4/2018, 4-7. (mit Thorsten Merse und Michelle Stannard).
- (2017) "Global Citizenship Education in English Language Teaching: A German Perspective". *Language Teacher Education JACETSIG ELE Journal* 4.1, Japanese edition, 1-10.
- (2017) „Children’s Literature Libraries in Japan.” *CLELEjournal* 5.2, 45-48.
- (2016) "'Große' Autoren - 'klein' gemacht?" *Praxis Fremdsprachenunterricht* 4/2016, 5-6.
- (2015) "Hausaufgaben und Üben bei Hattie." *Praxis Fremdsprachenunterricht* 3/2015, 5-6.
- (2012) “A speaking image, with this end to teach and to delight – Lyrik im Englischunterricht”. In: Poetry: Express Yourself. *Praxis Englisch* 5/12, 6-7.
- (2012) „Globales Lernen“. *Praxis Fremdsprachenunterricht* 5/12, 16.
- (2012) „Billy the Kid; Kreatives Schreiben mit klassischer Musik“.: *Englisch 5-10*, 8-11.
- (2012) “Going global? Perspektiven für den Fremdsprachenunterricht“. *Praxis Fremdsprachenunterricht* 5/12, 5-8.
- (2011) "Visual Literacy. Bildung durch Bilder im Fremdsprachenunterricht". *Praxis Englisch* 5/2011, 6-8.
- (2011) "'The Teaching Shakespeare'. Wie kann man Shakespeare zu einer lohnenden teaching experience machen?". *Praxis Englisch* 4/2011, 43f.
- (2010) "Reading Adventures in the EFL Classroom". *Praxis Englisch* 4/2010, 6-7.
- (2008) (with Gabriele Blell) "Filmbildung im Fremdsprachenunterricht: neue Lernziele, Begründungen und Methoden". *Fremdsprachen Lehren und Lernen (FLuL)*, Jg. 37, Themenschwerpunkt Lehren und Lernen mit literarischen Texten, 124140.
- (2007) "'And lose the name of action'? – Überlegungen zur Schüleraktivierung mit Drama und Film im Shakespeare-Unterricht". *SCENARIO, Journal for Drama and Theatre in Foreign and Second Language Education*, 1st issue, "Creating scenario(s). Drama and Theatre in Language Education", <http://publish.ucc.ie/scenario/2007/01/luetge/07/de>.
- (2007) "'The London Experience' – von der touristischen Perspektive zum interkulturellen Lernen". *Praxis Englisch*, H. 2. Braunschweig: WestermannVerlag, 44-45.
- (2007) "Philosophieren mit Science Fiction? – Der Film The Matrix im Englischunterricht der gymnasialen Oberstufe". *Praxis Fremdsprachenunterricht*, H. 6, 39-43.
- (2004) (with Gabriele Blell): "Sehen, Hören, Verstehen und Handeln: Filme im Fremdsprachenunterricht". *Praxis Fremdsprachenunterricht*, H. 6, 402-405, 445.
- (2003) "Syntagms and Foreign Language Acquisition: Summary ". *English and American Studies in German*, 148-150.

Book Chapters

- (2023) “Introduction”. In: Lütge, Christiane / Merse, Thorsten / Rauschert, Petra (eds.): *Global Citizenship in Foreign Language Education. Concepts, Practices, Connections*. New York: Routledge, 1-11.
- (2023) “Digital Citizenship in Foreign Language Learning and Teaching”. In: Lütge, Christiane / Merse, Thorsten / Rauschert, Petra (eds.): *Global Citizenship in Foreign Language Education. Concepts, Practices, Connections*. New York: Routledge, 226-247.
- (2023) “Concluding Remarks”. In: Lütge, Christiane / Merse, Thorsten / Rauschert, Petra (eds.): *Global Citizenship in Foreign Language Education. Concepts, Practices, Connections*. New York: Routledge, 288-291.
- (2022) “Introduction”. In: Lütge, Christiane (ed.): *Foreign Language Learning in the Digital Age. Theory and Pedagogy for Developing Literacies*. London: Routledge, 1-6.
- (2022) “Conclusion. Trajectories for Multiliteracies in Foreign Language Education: An Inclusive Paradigm for Challenging Times”. In: Lütge, Christiane (ed.): *Foreign Language Learning in the Digital Age. Theory and Pedagogy for Developing Literacies*. London: Routledge, 255-258. (with Michelle Stannard)
- (2021) “Drama in Foreign Language Education. Text and Performances – An Introduction”. In: Lütge, Christiane / von Blanckenburg, Max (Hrsg.): *Drama in Foreign Language Education. Texts and Performances*, 7-11.
- (2021) “Drama and Performance in Digital Spaces”. In: Lütge, Christiane / von Blanckenburg, Max (Hrsg.): *Drama in Foreign Language Education. Texts and Performances*, 97-115. (with Max von Blanckenburg)
- (2021) “Nachhaltigkeit im Fremdsprachenunterricht: Kontexte globalen Lernens als Zukunftsperspektive?”. In: Burwitz-Melzer, Eva / Riemer, Claudia / Schmelter, Lars (Hrsg.): *Entwicklung von Nachhaltigkeit beim Lehren und Lernen von Fremd- und Zweitsprachen*. Tübingen: Narr, 100-107.
- (2021) “Revisiting Digital Education: Dialogues and Dynamics in Foreign Language Teaching and Learning”. In: Lütge, Christiane / Merse, Thorsten (eds.): *Digital Teaching and Learning: Perspectives for English Language Education*. Tübingen: Narr, 9-21. (with Thorsten Merse)
- (2021) “The Digital Competence of English Language Educators: Exploring the *DigCompEdu Framework* with an Empirical Case Study”. In: Lütge, Christiane / Merse, Thorsten (eds.): *Digital Teaching and Learning: Perspectives for English Language Education*. Tübingen: Narr, 31-61. (with Thorsten Merse and Xiaoli Su)
- (2021) “Digital Textualities: Innovative Practices with Social Media, Digital Literatures and Virtual Realities”. In: Lütge, Christiane / Merse, Thorsten (eds.): *Digital Teaching and Learning: Perspectives for English Language Education*. Tübingen: Narr, 231-257. (with Thorsten Merse & Michelle Stannard)
- (2020) “Introduction: The Praxis of Diversity.” In: Lütge, Christoph / Lütge, Christiane (eds.): *The Praxis of Diversity*. London/New York: Palgrave MacMillan, 1-14 (with Christoph Lütge and Markus Faltermeier).

- (2020) "Approaching Diversity in Education: Pedagogic and Queer Perspectives." In: Lütge, Christoph / Lütge, Christiane (eds.): *The Praxis of Diversity*. London/New York: Palgrave MacMillan, 175-198 (with Thorsten Merse).
- (2019) "Literaturdidaktik." In: Lütge, Christiane (ed.): *Grundthemen der Literaturwissenschaft: Literaturdidaktik*. Berlin / Boston: De Gruyter, 3-11.
- (2019) „DigitalLiterature: Potenziale mediengestützten Lernens im fremdsprachlichen Literaturunterricht“ In: Conference: 27. Kongress für Fremdsprachendidaktik der Deutschen Gesellschaft für Fremdsprachenforschung (DGFF) at Jena, 27.-30. September
- (2019) "Digitale Literatur im Fremdsprachenunterricht – Überlegungen zu Typologie und Modellierung". In: Falkenhagen, Charlott / Funk, Hermann / Reinfried, Marcus / Volkmann, Laurenz (eds.): *Sprachen lernen integriert -global, regional, lokal. Dokumentation zum 27. Kongress für Fremdsprachendidaktik der Deutschen Gesellschaft für Fremdsprachenforschung (DGFF) Jena, 27.-30. September*. Baltmansweiler: Schneider Verlag Hohengehren, 279-291. (mit Thorsten Merse)
- (2019) „Zur Rolle von Musik im kompetenzorientierten Fremdsprachenunterricht - audio literacy als Teil von multiliteracies.“ In: Falkenhagen, Charlott/Volkmann, Laurenz. *Musik im Fremdsprachenunterricht*. Tübingen: Narr, 17-27 (with Claudia Owczarek).
- (2019) „Von der Egalitätshypothese zur Global Education“. In: Fäcke, Christiane/Meißner, Franz-Joseph (eds.): *Handbuch Mehrsprachigkeits- und Mehrkulturalitätsdidaktik*. Tübingen: Narr, 200-204.
- (2019) „Digitalität und Bildung: Fremdsprachenlernen zwischen Innovation und Irritation". In: Eva Burwitz-Melzer/Claudia Riemer/Lars Schmelte (eds.): *Das Lehren und Lernen von Fremd- und Zweitsprachen im digitalen Wandel. Arbeitspapiere der 39. Frühjahrskonferenz zur Erforschung des Fremdsprachenunterrichts*, Tübingen: Narr, 138-149.
- (2018) "Digital, transcultural and global? Reconsidering the role of literature in the EFL Classroom". In: Zwielerlein, Anne-Julia / Petzold, Jochen / Boehm, Katharina / Decker, Martin. (eds.), *Anglistentag 2017 Regensburg. Proceedings*. Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier, 299-309.
- (2018) "Literatur und Film." In: Heinz, Susanne/Riedel, Andréa/Riecke-Baulecke, Thomas (eds.): *Basiswissen Lehrerbildung: Englisch unterrichten*. Stuttgart: Kallmeyer, 96-115.
- (2018) "Wider die Rezeptologie: Variabilität und fachliche Kompetenz im Dialog". In: Prusse, Michael et al. (eds.): *Wirksamer Englischunterricht*. Schneider Verlag Hohengehren: Baltmannsweiler, 127-136.
- (2018) "Literature and Film." In: Surkamp, Carola/Viebrock Britta (eds.): *Teaching English as a Foreign Language - an Introduction*. Stuttgart: Metzler, 177-194.
- (2017) "Amazing short animation: Must See/Teach Films for the EFL Classroom". In: Thaler, Engelbert (ed.): *Short films in English Language Teaching*. Tübingen: Narr, 56-72.
- (2017) "Postcolonial Literature and Transcultural Learning in the EFL Classroom: Crossovers, Trodden Paths or Winding Roads?" In: Lütge, Christiane / Stein, Mark (eds.): *Postcolonial studies and transcultural learning*. Münster: LIT, 159-176.
- (2017) "Lehr- und Lernmaterialien und Medien zum Aufbau interkultureller

- Kompetenzen." In: Burwitz-Melzer, Eva / Mehlhorn, Grit / Riemer, Claudia / Bausch, Karl-Richard / Krumm, Hans-Jürgen (eds.): Handbuch Fremdsprachenunterricht. Sechste, vollständig neu bearbeitete Auflage, 456-458. Stuttgart: utb.
- (2016) "In the eye of the beholder: 'einfache' Kinderbücher - komplexe Kontexte?" In: Burwitz-Melzer, Eva / O'Sullivan, Emer (eds.): Einfachheit in der Kinder- und Jugendliteratur. Wien: Praesens.
 - (2016) "Go HOME and WORK? - Hausaufgaben und Üben im Englischunterricht. Eine Bestandsaufnahme. In: Klippel, Friederike (ed.): Teaching languages - Sprachen lehren. (Bd. 30 in der Reihe 'Münchener Arbeiten zur Fremdsprachenforschung'). Münster: Waxmann, 279-294.
 - (2015) "Introduction: Global Education and English Language Teaching". Lütge, C. (Hg.): Global Education: Perspectives for English Language Teaching. Münster: LIT, 2015, 7-16.
 - (2015) "Einleitung". Küster, L., Lütge, C., Wieland, K. (Hg.): Literarisch-ästhetisches Lernen im Fremdsprachenunterricht. Frankfurt: Peter Lang, 2015, 7-14.
 - (2015) "Lernorte. Perspektiven zum Wo und Wann im Fremdsprachenunterricht". Eva Burwitz-Melzer et al. (Hg.): Lernen an allen Orten. Tübingen: Narr, 2015, 136-142.
 - (2015) "Handlungs- und Produktionsorientierung im Dramenunterricht: Perspektiven für die fremdsprachliche Literatur- und Kulturdidaktik". In: Hallet, Wolfgang/Surkamp, Carola (Hrsg.): Dramendidaktik und Dramapädagogik im Fremdsprachenunterricht. Trier: Wissenschaftlicher Verlag, 189-201.
 - (2014) "Determined to Prove a Villain – Approaches to Teaching Richard III". In: Eisenmann, Maria / Lütge, Christiane (eds.): Shakespeare in the EFL Classroom. Heidelberg: Winter, 297-314.
 - (2014) „Preface“. In: Eisenmann, Maria / Lütge, Christiane (eds.): Shakespeare in the EFL Classroom. Heidelberg: Winter, 7-11.
 - (2014) "All the world's a digital stage? - Audiovisual and multimedia perspectives on teaching Shakespeare". Vortrag.
 - (2014) "Hörverstehen und Hörsehverstehen“ in: Lütge, Christiane (ed.): Englisch-Methodik. Handbuch für die Sekundarstufe I und II. Berlin: Cornelsen Scriptor, 51-63.
 - (2013) "Exploring cinema worlds – perspectives for and beyond the EFL classroom“. In: Rymarczyk, Jutta (ed.): Foreign Language Learning Outside School. Places to see, learn and enjoy. Frankfurt: Lang, 89-98.
 - (2013) "Sprachenlernen und Identität(en) im Fremdsprachenunterricht". In: BurwitzMelzer, Eva / Königs, Frank / Krumm, Hans-Jürgen (eds.): Identität im Fremdsprachenunterricht: Arbeitspapiere der 33. Frühjahrskonferenz zur Erforschung des Fremdsprachenunterrichts. Tübingen: Narr, 163-170.
 - (2013) "Otherness in Children´s Literature: Perspectives for the EFL Classroom". In: Bland, Janice / Lütge, Christiane (ed.): Children's Literature in Second Language Education. London: Bloomsbury Academic, 97-105.
 - (2013) "Conclusion". In: Bland, Janice / Lütge, Christiane (eds.): Children's Literature in Second Language Education. London: Bloomsbury Academic, 219-224.
 - (2013) "Global (Audio)visions: Teaching Cultural Studies through Film". In: Elsner, Daniela / Helff, Sissy / Viebrock, Britta (eds.): Films, Graphic Novels & Visuals. Developing Multiliteracies in Foreign Language Education – An Interdisciplinary Approach. Münster: LIT, 141-153.

- (2012) "Developing 'literary literacy' – Towards a Progression of Literary Learning in the EFL Classroom". In: Eisenmann, Maria / Summer, Theresa (eds.): Basic Issues in EFL-Teaching and Learning. Heidelberg: Winter, 191-202.
- (2012) "Culture – Gender – Otherness: Perspektiven für die Literaturverfilmung im Englischunterricht". In: Ahrens, Rüdiger / Eisenmann, Maria / Hammer, Julia (eds.): Anglophone Literaturdidaktik. Zukunftsperspektiven für den Englischunterricht. Heidelberg: Winter, 33-45.
- (2012) "Was sind und zu welchem Ende diskutiert man Kompetenzstandards für Fremdsprachenlehrerinnen und –lehrer?" In: Blell, Gabriele / Lütge, Christiane (eds.): Fremdsprachendidaktik und Lehrerbildung. Konzepte, Impulse, Perspektiven. Münster: LIT, 185- 204.
- (2012) (with Gabriele Blell): "Anstelle einer Laudatio. Fachdidaktische Kernthemen im Rückblick und in der aktuellen Diskussion." In: Blell, Gabriele / Lütge, Christiane (eds.): Fremdsprachendidaktik und Lehrerbildung. Konzepte, Impulse, Perspektiven. Münster: LIT, 9-16.
- (2012) (with Gabriele Blell): "Musical Visions. Filmmusik im Rahmen von HörSehverstehen im Fremdsprachenunterricht". In: Reinfried, Marcus / Volkmann, Laurenz (eds.): Medien im neokommunikativen Fremdsprachenunterricht. Einsatzformen, Inhalte, Lernerkompetenzen. Frankfurt: Lang, 99-110.
- (2010) "Kinowelten erkunden – Fremdsprachliche Begegnungen im audiovisuellen Lernraum". In: Gehring, Wolfgang / Stinshoff, Elisabeth (eds.): Außerschulische Lernorte des Fremdsprachenunterrichts. Braunschweig: Schroedel/Diesterweg/Klinkhardt, 113-124.
- (2010) (with Liesel Hermes and Janice Bland) "Bericht der AG 7, Kinder- und Jugendliteratur im Fremdsprachenunterricht". In: Mehlhorn, Grit / Neveling, Christiane / Schramm, Karen (eds.): Grenzen überschreiten –sprachlich – fachlich – kulturell, Kongress-Dokumentation des 23. Kongresses für Fremdsprachendidaktik in Leipzig, 312-314.
- (2010) "Play it again. Schüleraktivierung durch musikalische Hörerfahrungen im Fremdsprachenunterricht". In: Blell, Gabriele / Kupetz, Rita (eds.): Der Einsatz von Musik und die Entwicklung von audio literacy im Fremdsprachenunterricht. Frankfurt: Lang, 99-108.
- (2009) (with Anne Kollenrott, Birgit Ziegenmeyer, and Gabriela Fellmann) "Empirische Fremdsprachenforschung. Einleitung der Herausgeberinnen". In: Lütge, Christiane / Kollenrott, Anne / Ziegenmeyer, Birgit / Fellmann, Gabriela (eds.): Empirische Fremdsprachenforschung. Konzepte und Perspektiven. Frankfurt/M.: Lang, 9-19.
- (2009) (with Dagmar Abendroth-Timmer, Daniela Elsner, and Britta Viebrock) "Handlungsorientierung im Fokus. Einleitung der Herausgeberinnen". In: AbendrothTimmer, Dagmar / Elsner, Daniela / Lütge, Christiane / Viebrock, Britta (eds.): Handlungsorientierung im Fokus. Impulse und Perspektiven für den Fremdsprachenunterricht im 21. Jahrhundert. Frankfurt/M.: Lang, 7-14.
- (2009) "Handlungsorientiert und 'wohltemperiert' durch den Fremdsprachenunterricht – audio literacy-Variationen über ein Thema von Bach". In: Abendroth-Timmer, Dagmar / Elsner, Daniela / Lütge, Christiane / Viebrock, Britta (eds.): Handlungsorientierung im Fokus. Impulse und Perspektiven für den Fremdsprachenunterricht im 21. Jahrhundert. Frankfurt/M.: Lang, 175-187.

- (2009) (with Gabriele Blell): "Gendered Views & Sounds: Zu Gender-Aspekten bei der Arbeit mit Teenage-Filmen im Fremdsprachenunterricht". In: Leitzke-Ungerer, Eva (ed.): Film im Fremdsprachenunterricht. Literarische Stoffe, interkulturelle Ziele, mediale Wirkung. Stuttgart: Ibidem, 241-257.
- (2008) "Das Auge hört mit – Wahrnehmungsschulung im Umgang mit Filmen im Fremdsprachenunterricht". In: Praxis Englisch. Braunschweig: Westermann-Verlag, 45-46.
- (2008) "Forschendes Lernen in der Lehrerbildung: Professionalisierung im Spannungsfeld von Theorie und Praxis". In: Blell, Gabriele / Kupetz, Rita (eds.): Fremdsprachenlernen und -lehren. Prozesse und Reformen. In der Reihe Fremdsprachendidaktik inhalts- und lernerorientiert. Frankfurt/M.: Lang, 67-81.
- (2008) (with Rita Kupetz): "Bericht der AG 8: Curriculare Veränderungen in der Lehrerbildung. Chancen, Herausforderungen, Perspektiven". In: Burwitz-Melzer, Eva / Hallet, Wolfgang / Legutke, Michael / Meißner, Franz-Joseph / Mukherjee, Joybrato (eds.): Sprachen lernen – Menschen bilden. Hohengehren: Schneider, 341-345.
- (2008) "Hamlet goes to Hollywood: vom szenischen Interpretieren zur vergleichenden Filmanalyse im Leistungskurs Englisch". In: Ahrens, Rüdiger / Eisenmann, Maria / Merkl, Matthias (eds.): Moderne Dramendidaktik für den Englischunterricht der Sekundarstufe I und II. Heidelberg: Winter, 353-369.
- (2008) (with Rita Kupetz): "Lehrerbildung im Umbruch". In: Blell, Gabriele / Kupetz, Rita (eds.): Fremdsprachenlernen und -lehren. Prozesse und Reformen. Reihe Fremdsprachendidaktik inhalts- und lernerorientiert, Frankfurt/M.: Lang, 11-16.
- (2008) (with Stephan Breidbach and Sven Osterhage): "Bibliographie Bilingualer Unterricht". In: Bach, Gerhard / Niemeyer, Susanne (eds.): Bilingualer Unterricht. Grundlagen, Methoden, Praxis, Perspektiven. Frankfurt/M.: Lang. Reihe Kolloquium Fremdsprachenunterricht (KFU), 177-296.
- (2007) (with Rita Kupetz): "Monitoring and Assessment in Teacher Education". In: ELT Conference Report. British Council, 41-45.
- (2005) "Reality versus Illusion – Science Fiction Films in the English Language Classroom". In: Blell, Gabriele / Kupetz, Rita (eds.): Fremdsprachenlernen zwischen Medienverwahrlosung und Medienkompetenz. Frankfurt/M.: Lang, 151-162.
- (2000) "Sprachbewusstheit und Wortschatzerwerb – zur Kollokationskompetenz fortgeschrittener Lerner des Englischen". In: Aguado, Karin / Hu, Adelheid (eds.): Mehrsprachigkeit und Mehrkulturalität: Dokumentation des 18. Kongresses für Fremdsprachendidaktik, veranstaltet von der Deutschen Gesellschaft für Fremdsprachenforschung (DGFF) Dortmund, 4.-6. Oktober 1999. Berlin: PZV Pädagogischer Zeitschriftenverlag, 343-349.
- (1993) (with Michael Byram) "Deutsch heute". In: Michael Byram (ed.): Germany – Its Representation in Textbooks for Teaching German in Great Britain. Frankfurt: Diesterweg, 115-139.

Teaching material

- (2013) (with Christina Dasenbrock): Teaching Skills: Viewing. Methodische Handreichungen mit Kopiervorlagen und DVD. Berlin: Cornelsen.

Edited journals

- (2018) (with Engelbert Thaler): Digitales Lernen. Praxis Fremdsprachenunterricht 4/18.
- (2012) (with Mechthild Hesse and Susanne Heinz): Poetry: Express Yourself. Praxis Englisch 5/12.
- (2012) Global Education. Praxis Fremdsprachenunterricht 5/12.

Editorship of journals

- (with Janice Bland and Sandie Mourão): CLELEjournal (Children's Literature in English Language Education), ISSN 2195-5212 CLELE issues:

Volume 3, Issue 2, November 2015
Volume 3, Issue 1, May 2015
Volume 2, Issue 2, November 2014
Volume 2, Issue 1, May 2014
Volume 1, Issue 1, May 2013
- Co-editor of Praxis Fremdsprachenunterricht

Series editorship

- Fremdsprachendidaktik in globaler Perspektive. Münster: LIT.

Dictionary entries and miscellaneous publications

- (2016) "Famous people...qui se cache derrière le nom?" In: PFU 4/2016, 4.
- (2017) "Aktivierung". In: Surkamp, Carola (ed.): Metzler Lexikon. Fremdsprachendidaktik: Ansätze – Methoden – Grundbegriffe. Stuttgart/Weimar: Metzler, 1-2.
- (2017) "Handlungskompetenz". In: Surkamp, Carola (ed.): Metzler Lexikon Fremdsprachendidaktik: Ansätze – Methoden – Grundbegriffe. Stuttgart/Weimar: Metzler, 118-119.
- (2017) "Handlungsorientierung". In: Surkamp, Carola (ed.): Metzler Lexikon Fremdsprachendidaktik: Ansätze – Methoden – Grundbegriffe. Stuttgart/Weimar: Metzler, 199-200.
- (2017) "Hörverstehen". In: Surkamp, Carola (ed.): Metzler Lexikon Fremdsprachendidaktik: Ansätze – Methoden – Grundbegriffe. Stuttgart/Weimar: Metzler, 128-131.
- (2017) "Sprechen". In: Surkamp, Carola (ed.): Metzler Lexikon Fremdsprachendidaktik: Ansätze – Methoden – Grundbegriffe. Stuttgart/Weimar: Metzler, 332-335.
- (2017) "Zentralabitur". In: Surkamp, Carola (ed.): Metzler Lexikon

Fremdsprachendidaktik: Ansätze – Methoden – Grundbegriffe. Stuttgart/Weimar: Metzler, 382-383.

Reviews

- (2011) Rev. Gill Johnson / Mario Rinvoluceri: Teaching language through cultural content (Peaslake/Surrey: Delta 2010), Children and Teenagers: C&TS, spring issue Picturebooks, Comics and Graphic Novels. The Publication of the Young Learners and Teenagers Special Interest Group, 1/11. Hildesheim: IATEFL, 23.
- (2008) Rev. Norman Coe, Mark Harrison, Ken Paterson. Oxford Practice Grammar: Basic; Anglistik 19 (2), 2008*.
- (2008) Rev. John Eastwood. Oxford Practice Grammar: Intermediate. Anglistik19 (2).
- (2006) Rev. Ute Rampillon: Better in English: Unterrichtshilfen für Lehrer und Eltern (Seelze-Velber: Kallmeyersche Verlagsbuchhandlung 2003), Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis 2006.
- (2005) Rev. Petra Bosenius / Jürgen Donnerstag (eds.): Interaktive Medien und Fremdsprachenlernen (Frankfurt/M.: Lang 2004), Praxis Fremdsprachenunterricht, H. 1, 59-60.
- (2003) Rev. Ilse Becker-Petilliot: Englisch: USA-Route 66. 8.-9. Schuljahr. Kopiervorlagen und Materialien (Berlin: Cornelsen Scriptor 2001), Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis, H. 2, 113.